



Для немедленной публикации: 20/02/2015 г.

**ГУБЕРНАТОР ЭНДРЮ М. КУОМО
(ANDREW M. CUOMO)**

ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ОБЪЯВЛЯЕТ ОБ УСПЕХЕ ПРОЕКТА ЦЕЛЕВОГО ИНВЕСТИРОВАНИЯ В СУММЕ 775 000 ДОЛЛАРОВ, ПРЕДОСТАВЛЕННОГО ФЕРМЕРАМ ДОЛИНЫ ГУДЗОНА (HUDSON VALLEY)

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) сегодня заявил об успехе пилотной программы по созданию Продовольственного центра Kingston (Kingston food hub), который стал возможным благодаря инвестициям в сумме 775 000 миллионов долларов, осуществленным Департаментом сельского хозяйства и рынков штата Нью-Йорк (New York State Department of Agriculture and Markets) и корпорацией Empire State Development. В 2012 году компания Farm to Table Co-Packers, работающая в партнерстве с организацией Hudson Valley Harvest и корпорацией Hudson Valley Agribusiness Development Corporation (HVADC), получила грант штата Нью-Йорк в размере 775 000 долларов, средства которого направлялись на развитие инфраструктуры и перерабатывающих мощностей. Развитие производства повлекло за собой прохождение 2,5 миллионов фунтов фермерской продукции по конвейеру предприятия в 2014 году, что на 500 000 фунтов больше, чем в предыдущем году. В контексте расширения производства предприятия также была организована успешная пилотная программа по передаче овощей и фруктов, выращенных в штате Нью-Йорк, в столовые колледжей и университетов по всей территории штата.

«Эта инновационная программа демонстрирует нам, что если организации Нью-Йорка приобретают продукцию штата Нью-Йорк, выигрывают все, — сказал Губернатор Куомо (Cuomo), — Я глубоко удовлетворен тем, что эти инвестиции создали благоприятные условия для инноваций, повысили объемы производства и расширили доступ потребителей к продукции, качество которой по праву признано на международном уровне».

Благодаря финансированию в рамках Программы целевого использования консолидированного финансирования (CFA) работу начала инновационная программа «С поля — в школьную столовую» (farm-to-school). В рамках пилотного проекта снабжения 18 локальных учебных заведений в 2014 - 2015 учебном году Продовольственный центр сотрудничает с группой Chartwells Higher Education/Compass Group, национальной продовольственной компанией. В число

школ, обеспечиваемых в рамках этого проекта, вошло 10 учебных заведений из штата Нью-Йорк, в частности: SUNY Purchase, The New School, Mount Saint Mary College (MSM), Manhattanville College, College of Mount Saint Vincent, Iona College, Concordia College, Bard College, Albany College of Pharmacy and Health Sciences и SUNY Plattsburgh. Фермерские хозяйства штата Нью-Йорк работают на расширение своей клиентской базы в рамках пилотного проекта за счет включения в нее учебных заведений из штата Коннектикут, в частности Sacred Heart University Connecticut, Southern Connecticut State University, Quinnipiac University Connecticut, Post University, Albertus Magnus College, Trinity College, Pomfret School и The Rectory School.

В сезоне 2014 года Продовольственный центр закупил и переработал более 200 000 фунтов фермерской продукции штата Нью-Йорк во исполнение взятых на себя контрактных обязательств.

Еще одним примером успешного экономического проекта, реализованного на базе Продовольственного центра в 2014 году является контракт с компанией Blue Hill Savory Yogurts. Более 150 000 фунтов овощей, выращенных в штате Нью-Йорк, в частности свеклы, моркови и томатов, было закуплено и переработано во вкусовые наполнители, переправленные на предприятие по производству йогуртов в округе Колумбия (Columbia).

Организация Hudson Valley Harvest в настоящее время работает более чем с 40 партнерскими фермами в рамках региона, сформированного 12 округами, и обеспечивающего производство сельскохозяйственной продукции на площади более 5 000 акров (2 тыс. га). В количественном выражении речь идет о производстве порядка 250 000 фунтов (113 тыс. кг) белка, более 20 000 бушелей (704 тыс. л) свежей продукции, свыше 50 000 фунтов (22 тыс. кг) замороженных фруктов и овощей, свыше 10 000 галлонов (38 тыс. л) сидра/меда/кленового сиропа и порядка 25 000 контейнеров фруктов и овощей.

Руководитель Департамента сельского хозяйства штата Ричард А. Болл (Richard A. Ball) сказал: «Истории успешной реализации проектов, подобной той, которую мы отмечаем для Продовольственного центра Kingston (Kingston Food Hub) имеют место по всей территории штата Нью-Йорк благодаря осуществляемым нами целевым инвестициям. Центр представляет собой катализатор экономической активности, стимул которой был дан в одном из наиболее перспективных и важных сельскохозяйственных регионов штата. Такая активность привела к росту показателей продаж и прибыли для сельскохозяйственных фирм, а также расширила возможности наращивания прибыли для фермеров и предприятий по переработке сельскохозяйственной продукции на всей территории штата».

Говард Земски (Howard Zemsky), получивший назначение на должность президента, генерального директора и руководителя корпорации Empire State Development Appointee, отметил: «Инвестиции штата Нью-Йорк в компанию Farm to Table Co-Packers позволили расширить производственные мощности продовольственного центра и поставлять клиентам на 20 процентов больше продукции, чем в предыдущем году, таким образом эффективнее удовлетворяя растущие потребности в свежих и произведенных из местного сырья продуктов питания, в частности в

регионе города Нью-Йорка (New York City). Мелкие предприниматели, безо всякого сомнения, вносят существенный вклад в развитие сельскохозяйственной промышленности, связывая наших фермеров с новыми рынками и расширяя для них сезон активной сельскохозяйственной деятельности».

Тодд Эрлинг (Todd Erling), исполнительный директор корпорации Hudson Valley AgriBusiness Development Corporation, добавил: «Программа Chartwells увеличила количество продукции, покупаемой у фермеров штата Нью-Йорк для региональных учебных заведений, и инициативность и эффективность деятельности компании помогут обеспечить действенность и жизнеспособность нашей локальной системы продовольственного снабжения. Кроме того, эта программа послужит примером для других учебных заведений и поставщиков продовольственной продукции, которые смогут создавать собственные локальные программы продовольственного обеспечения».

Пол Элурд (Paul Alward), соучредитель и генеральный директор компании Hudson Valley Harvest, подчеркнул: «Мы гордимся тем, что являемся частью возрождения сельскохозяйственной отрасли, которое имеет место в Долине Гудзона (Hudson Valley). Плодородная почва, нацеленные на инновации фермерские хозяйства, поддержка Департамента сельского хозяйства и рынков (Ag & Markets) и инициативность Губернатора — все это обеспечивает реальное претворение в жизнь необходимых изменений. Правила игры меняют такие организации, как The New School. Их приверженность местной, произведенной и поставленной в условиях рационального партнерства сельскохозяйственной продукции является фундаментом нашей программы сотрудничества с различными организациями (Institutional program). Вместе с тем, приверженность достижению целей должна подкрепляться определенными действиями, и именно в этой связи лидеры отрасли, такие как группа Compass, переводят ее от этапа планирования к внедрению, от проекта к эффекту».

Джим Хайленд (Jim Hyland), генеральный директор компании Farm to Table Co-Packers, сказал: «Я впечатлен тем, что масштабная группа Chartwells Higher Education /Compass Group вносит столь эффективный вклад в организацию цепочки снабжения продуктов питания. Принимая на себя столь существенные и далеко идущие обязательства, группа Chartwells закладывает фундамент для дальнейшего развития и процветания нашего Продовольственного центра и местных ферм по всему региону».

Долина Гудзона (Hudson Valley) является ключевым сельскохозяйственным регионом штата Нью-Йорк, в котором находится 18 процентов фермерских земельных угодий 11 округов региона. Административный бюджет Губернатора Куомо (Cuomo) предусматривает стратегическую инициативу защиты фермерских земель, сельского хозяйства и связанных с ними форм предпринимательской деятельности в Долине Гудзона (Hudson Valley) через выделение 20 млн. долларов для покупки права пользования участками земли общего пользования для организации фермерских хозяйств и обеспечения перспективы развития фермерства в долине в будущем.

На первом сельскохозяйственном саммите, проводимом с участием отраслевых предприятий севера и юга штата Farm to Table Upstate-Downstate Agriculture Summit, который состоялся в

декабре 2014 года, Губернатор выступил с предложением расширить развивающуюся ньюйоркскую сеть продовольственных центров посредством создания Региональной оперативной группы по вопросам развития продовольственных центров и реализации соответствующего плана действий (Regional Food Hub Task Force and Action Plan). Новая оперативная группа будет сформирована на базе сбалансированной команды заинтересованных лиц из северной и южной частей штата, в которую войдут члены руководящих органов города Нью-Йорка и органов местного самоуправления. Совместно они разработают план расширения поставок продуктов из регионов на рынок города Нью-Йорка.

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.841